

## Tacos y tacones Diversión con sazón diferente

04:21 PM CST on Monday, November 26, 2007

Por SERGIO CHAPA/ Al Día

Es viernes por la noche y la clientela parece muy animada al interior del restaurante de mariscos El Ceviche Loco en Lake June Road, en Pleasant Grove.

El ritmo de cumbias llena el lugar repleto de familias, niños, jóvenes, abuelos y algunos hombres ataviados a la usanza vaquera. Todos son hispanos y las meseras se afanan en servir margaritas heladas, cervezas, sodas y platillos a los comensales.

En la parte trasera del restaurante, las integrantes del grupo travesti “Gaby Illusions” instalan un vestidor provisional donde las artistas coordinan rápidamente pelucas, tacones altos, maquillaje y vestuarios mientras preparan selecciones de música de último minuto en discos compactos con notas escritas a mano.

De pronto una de las integrantes del grupo anuncia la “primera llamada” de la noche. El público espera.

Minutos después, al son de la cumbia “Por un Rato”, del conjunto paraguayo Aroma, dos travestis salen de los vestidores, se abren paso entre el público y suben al escenario, donde cantan en dueto y realizan una rutina de baile.

El público aplaude y algunas personas levantan su mano ofreciendo billetes de un dólar a las artistas. Una niña de cinco años entrega a una de ellas un billete que le había dado su madre y un adolescente es retado por su familia a que ofrezca un billete a los artistas.

Espectáculos así se repiten casi a diario en varias taquerías y restaurantes de Dallas Fort Worth, que además de ofrecer karaoke, mariachis y música en vivo, han incorporado los shows travestis plagados de imitaciones de artistas famosos, bailes y diversión como parte de sus estrategias para atraer clientes hispanos.



[Para Mirar Videos y Fotos – Clique Aquí](#)



El fenómeno es casi exclusivo del área de Dallas-Fort Worth donde según algunos restauranteros, la cantidad de establecimientos que ofrecen espectáculos travesti ha aumentado en los últimos dos o tres años.

No hay números o estudios que documenten ese crecimiento, pero restaurantes como Río Bravo en Grand Prairie, Guadalajara Mariscos en Arlington, El Mesón Maya en el este de Dallas, Chula Vista en el Noroeste de Dallas y el Ceviche Loco dan una idea de la popularidad de este tipo de espectáculos.

“(Antes) Los viernes nos iba muy mal”, dijo José Coria, propietario de El Ceviche Loco. “Pero tan pronto como trajimos el show, el changarro se levantó y se levantó mucho”.

Coria admitió que él y su familia temían que su restaurante fuera etiquetado como “gay” en una zona habitada en su mayoría por inmigrantes mexicanos, pero sus temores desaparecieron pronto. Ahora la gran mayoría de sus clientes son familias que acuden con sus niños.



Diana Guzmán es una cliente frecuente del lugar. La inmigrante de Nuevo Laredo, México, dijo que asiste a El Ceviche Loco con su esposo y sus dos hijos para ver el espectáculo casi todos los viernes, donde además disfrutan de la comida, una atmósfera familiar y un show de variedad que abarca comedia y números musicales.

“Es algo que los niños pueden ver porque no pasa nada”, dijo. “No nos hace ruborizarnos delante de nuestros hijos”.

Gaby, la artista líder del grupo Gaby Illusions, dijo que tuvieron que enfrentar muchos prejuicios, discriminación y a veces insultos cuando empezaron a presentarse en restaurantes mexicanos hace varios años, pero que en los últimos dos o tres años sus espectáculos han ganado aceptación entre un público heterosexual cada vez más grande.

“Te voy a decir una cosa, somos el único grupo que está siendo contratado para fiestas, para baby showers ...y quinceañeras”, dijo Gaby, originaria de El Salvador. “Entonces, por algo es. Fíjate que está bien chistoso pero mucha gente así lo ha dicho, 'Ay, es que antes llevábamos el mariachi y nos aburríamos y mejor preferimos llevar un show travesti. Nos divierte más y nos cobran lo mismo'.”

### **Espectáculos no amenazantes**

Leila Rupp, catedrática de estudios lésbico-gay en la Universidad de California en Santa Barbara, dijo que en un restaurante de Key West, Florida, y otras áreas amigables a los homosexuales se han estado presentando artistas travesti ante públicos heterosexuales.

Pero aseguró que los show travesti de Dallas son únicos en Estados Unidos en el sentido de que han logrado una amplia aceptación entre un numeroso público hispano heterosexual.

“Esto tiene el potencial de derribar las barreras de la homofobia (odio a los gays), especialmente entre la comunidad mexicana, donde lo afeminado es considerado negativo”, dijo Rupp.

Agregó que los espectáculos han tenido éxito porque “no son amenazantes” y se limitan principalmente a entretener e imitar a artistas famosos.

Miguel García, un residente de Pleasant Grove, reconoció que no encontraría un espectáculo travesti en su natal Durango, un estado mexicano conocido por sus masculinos vaqueros y su estilo de música.

Pero García dijo que junto con su esposa, sus cuatro hijos y sus hermanas disfrutaban el show de El Ceviche Loco porque “es Estados Unidos”, y además tienen la oportunidad de ver a artistas que de otra manera, para verlos en concierto, tendrían que pagar cientos de dólares.

“A los niños les gusta porque ven a los famosos”, redondeó.

Sylvia Rodríguez, una mujer de la tercera edad, dijo que ella y sus hermanas estaban ahí para celebrar un cumpleaños y que aunque disfrutaban del show, no llevarían a sus propios nietos a verlo.

“Las palabras que usan están un poquito fuertes, pero lo del show, lo que están haciendo es muy bonito”, dijo Rodríguez.

### **Feminidad a prueba**

Gaby, la directora del espectáculo en El Ceviche Loco, dijo que su agrupación emplea por lo menos a cinco personas de tiempo completo.

Cada show es distinto y lleva varios números musicales, cambios de vestuario, rutinas de baile, comedia e intercambios humorísticos entre los artistas y el público.

Explicó que los miembros del grupo aprovechan su experiencia colectiva en teatro, maquillaje, vestuario, perfume y el poder de la “ilusión” para transformarse en las estrellas más famosas de la cultura hispana.

Cada noche, las integrantes de la agrupación se transforman en artistas como Paulina Rubio, Selena, Alejandra Guzmán, Gloria Trevi y Jenni Rivera, entre otras. Los hombres del grupo imitan a artistas como El Chapo de Sinaloa o Marco Antonio Solís.



“Al principio no (nos aceptaron), pero ahora sí”, dijo. “¿Sabes por qué? Porque se le demostró a la gente que no venimos a jugar, que no somos gente que nomás por vestirse de mujer va a tener un show. O sea somos artistas en realidad”.

Gaby dijo que el público heterosexual en otros restaurantes se desanimaban con la apariencia y comportamiento “grotesco” de otros travestis, por eso pide a sus artistas que usen perfume y se vean tan femeninas, agradables y carismáticas como les sea posible.

“En los restaurantes a los shows travestis no los querían antes porque los asustaban, ellas se ponían unas pelucotas...no más aceptan lo más cercano a una mujer que pueden ver, por eso estamos tratando de vernos femeninas”, dijo.

### **El valor de la persistencia**

Oscar Palacios, quien maneja el grupo travesti “Éxtasis”, dijo que hace 10 años el restaurante Chula Vista empezó a ofrecer un espectáculo travesti, pero no fue bien recibido por el público inmigrante masculino.

Según Palacios, él y sus compañeros enfrentaron prejuicios, discriminación e insultos, pero a fuerza de persistir han ido encontrando un público leal. Hace algunos años empezaron a recibir llamadas de otros restaurantes que se enteraron del buen negocio que estaban haciendo y querían empezar a ofrecer su propio show.

“Fue la persistencia de nosotros y también la gente que cambió”, dijo Palacios. “La gente se acostumbró, se adaptó y nos aceptó”.

Palacios y su grupo trabajan regularmente en cinco restaurantes de Dallas, Fort Worth y Arlington y con frecuencia recibe invitaciones para actuar en restaurantes de otras ciudades de Texas como San Antonio.

“En Dallas hay muchos inmigrantes, pero también hay muchos latinos gay y siempre jalamos unos para los otros”, dijo.

Mimi Casanova, artista y líder de otra agrupación travesti, dijo que hace poco empezó a ofrecer un espectáculo los fines de semana en Don Pedro's Restaurant, en Pleasant Grove.



Casanova dijo que su espectáculo ha logrado atraer público a otros restaurantes como la Taquería La Condesa, en el área de Oak Lawn.

Esta veterana de los espectáculos travesti dijo que ha trabajado en Los Ángeles, Denver y Chicago, pero ahora se estableció en Dallas, donde ha encontrado trabajo de tiempo completo.

Además de su trabajo diario, Casanova participa en eventos de recaudación de fondos para organizaciones de beneficencia y en campañas de donación de órganos para niños.

En diciembre del año pasado, en una misa en honor a la Virgen de Guadalupe, conoció a Irving Olivas, un niño de 13 años que estaba agonizando porque necesitaba un transplante de hígado.

El caso la conmovió personalmente por lo que se dio a la tarea de recabar dinero para ayudarlo a tener su transplante. Ella ofreció varias funciones en restaurantes, salones de baile y bares gay, donde recaudó varios miles de dólares.

Olivas finalmente recibió un transplante de hígado en un hospital de California y ahora se está recuperando. “Es algo que siempre he hecho”, dijo Casanova.

## **Educar a los latinos**

Para la comunidad gay de Dallas, la popularidad de los espectáculos travesti ha sido positiva en muchos aspectos.

Fernie Sánchez, presidente del grupo gay hispano Valiente y supervisor de AIDS Arms of Dallas, una organización de ayuda a personas con Sida, dijo que los espectáculos travesti dan empleo a un grupo de personas marginadas por los prejuicios e intolerancia de la sociedad.

“(Los espectáculos) dan a los miembros de la comunidad transgénero latina los medios de un empleo remunerado donde nadie los golpee, ni se arriesguen”, comentó.

“Muchas de las personas transgénero con las que trabajo en AIDS Arms en un momento u otro han recurrido al comercio sexual porque es todo lo que tienen. Nadie los contrata por lo que son y por su apariencia, y porque son diferentes. ¿Y qué mejor forma de cambiar esa situación que ganar dinero haciendo lo que a uno le gusta y siendo como uno es?”.

Aunque rechaza los estereotipos de que a todos los gays les gusta vestirse de mujer, Sánchez dijo que los artistas travesti tienen la oportunidad de informar a su público heterosexual sobre los problemas que aquejan a la comunidad gay.

“(Lo que hacen) da cierta visibilidad e informa a la gente de que en el mundo hay personas transgénero que son parte de la comunidad como cualquier otro. Ser vistos es muy importante para ser aceptados en una cultura o en una comunidad”.

Mónica Greene, propietaria del restaurante Monica's Acá y Allá en Deep Ellum, dijo que ella y otros profesionales transgénero han trabajado duro para salir adelante en otros campos aparte del escenario artístico.

Y aunque consideró que los espectáculos ayudan, dijo que la gente debe aprender a aceptar a las personas transgénero en cualquier profesión.

Jesse García, presidente de Stonewall Democrats de Dallas y miembro del Consejo Arcoiris de la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos, dijo que los espectáculos travesti son un vínculo entre los miembros heterosexuales y homosexuales de la comunidad hispana.

“Dallas tiene uno de los niveles más altos de tolerancia hacia los gays”, apuntó García. “Hay muchos funcionarios abiertamente gay con fuertes y visibles nexos políticos con la comunidad hispana, y han sido aceptados”.

schapa@aldiatx.com  
469-977-3650

